



Krediidipank

---

9 KUU VAHEARUANNE  
2013

## **SISUKORD:**

1. ÜLDINE INFORMATSIOON
2. JUHATUSE DEKLARATSIOON
3. TEGEVUSARUANNE
  - 3.1. AS-i EESTI KREDIIDIPANK GRUPI KOOSSEIS
  - 3.2. OLULISED SÜNDMUSED
  - 3.3. AS-i EESTI KREDIIDIPANK GRUPI KAPITALI ADEKVAATSUS
  - 3.4. AS-i EESTI KREDIIDIPANK GRUPI SUHTARVUD
  - 3.5. KOHTUVAIDLUSED
4. RAAMATUPIDAMISE ARUANDED
  - 4.1. AS-i EESTI KREDIIDIPANK GRUPI BILANSS
  - 4.2. AS-i EESTI KREDIIDIPANK GRUPI KASUMIARUANNE
  - 4.3. AS-i EESTI KREDIIDIPANK GRUPI RAHAVOOGUDE ARUANNE
  - 4.4. AS-i EESTI KREDIIDIPANK GRUPI OMAKAPITALI LIIKUMISE ARUANNE
5. LISAD

## 1. ÜLDINE INFORMATSIOON

Ärinimi:	AS Eesti Krediidipank
Asutatud:	15.03.1992 Tallinnas
Aadress:	Narva mnt. 4, Tallinn 15014
Registrikood:	10237832
Register:	Eesti Vabariigi Tallinna Linnakohtu Registriosakonna Ärireister
Kande kuupäev:	19.08.1997
Telefon:	+372 669 0900
Fax:	+372 661 6037
SWIFT/BIC:	EKRDEE22
e-posti aadress	<a href="mailto:info@krediidipank.ee">info@krediidipank.ee</a>
Interneti kodulehekül	<a href="http://www.krediidipank.ee">http://www.krediidipank.ee</a>
Audiitor:	AS Deloitte Audit Eesti
Audiitori registrikood:	10687819
Audiitori aadress:	Roosikrantsi 2, Tallinn 10119
Aruande bilansipäev:	30.09.2013
Aruandeperiood:	01.01.2013 – 30.09.2013
Valuuta:	euro (EUR), tuhanded ühikud

## 2. JUHATUSE DEKLARATSIOON

Eesti Krediidipanga juhatus on seisukohal, et käesolev vahearuanne, mis koosneb tegevusaruandest ning raamatupidamise aruannetest, sisaldab kogu vahearuannete nõuetele vastavat informatsiooni ja kajastab Eesti Krediidipanga Grupi finantsseisundit ja majandustulemust õigesti ja õiglaselt, kõik esitatud andmed ja lisainformatsioon on tõene ning terviklik.

Käesolev vahearuanne ei ole auditeeritud.

2012. a majandusaasta aruanne kinnitati aktsionäride üldkoosolekul 09.04.2013.

Valmar Mortiz  
juhatuse esimees

Uku Tammaru  
juhatuse aseesimees

Janek Uiboupin  
juhatuse liige

Marju Arras  
juhatuse liige

Marina Laaneväli  
juhatuse liige

### 3. TEGEVUSARUANNE

#### 3.1. AS-i EESTI KREDIIDIPANK GRUPI KOOSSEIS

Seisuga 30.09.2013

Ettevõtte nimi	Aadress	Tegevusala	1. Registrikood 2. Register 3. Reg. kuupäev	Osaluse määr
AS Eesti Krediidipank	Narva mnt. 4, Tallinn	pangandus	1. 10237832 2. Tallinna LK RO 3. 19.08.1997	emaettevõtte
AS Martinoza	Narva mnt. 4, Tallinn	kinnisvara haldamine	1. 10078109 2. Tallinna LK RO 3. 28.10.1996	100%
Krediidipanga Liisingu AS	Narva mnt. 4, Tallinn	liisingutegevus	1. 10079244 2. Tallinna LK RO 3. 27.08.1996	100%
Äigrumäe Kinnisvara OÜ	Narva mnt. 4, Tallinn	kinnisvaraalane tegevus	1. 11386600 2. Tallinna LK RO 3. 10.05.2007	AS Martinoza osalus 100%
OÜ Murru-Murikatsi Põllumajandussaadused	Narva mnt. 4, Tallinn	põllumajandus- saaduste tootmine	1. 10828786 2. Tallinna LK RO 3. 03.12.2001	AS Martinoza osalus 100%
Krediidipank Finants AS	Narva mnt.4, Tallinn	finantseerimis- tegevus	30.09.2013 seisuga asutatud, registreerimisel	51%

Vastavalt krediidasutuste seadusele konsolideeritakse krediidasutuse gruppi emaettevõtte ja tütar-ettevõtted, mis on krediidasutus, finantseerimisasutus või abiettevõtte.

Krediidipank grupi moodustasid aruandeperioodil AS Eesti Krediidipank, Krediidipanga Liisingu AS, AS Martinoza, Äigrumäe Kinnisvara OÜ ja OÜ Murru-Murikatsi Põllumajandussaadused ning Krediidipank Finants AS, mis kanti registrisse 03.10.2013.

Kõik ettevõtted on registreeritud või registreerimisel Eesti Vabariigi Äriregistris, emaettevõtte on AS Eesti Krediidipank.

Grupi ettevõtted on konsolideeritud täielikult "rida-realt" meetodil, mille käigus on elimineeritud kõik grupisisesed nõuded ja kohustused, grupi ettevõtete vahelised tehingud ja tulud-kulud. Konsolideerimises vastavalt IFRS-ile konsolideerimisgrupil ja kontserni koosseisul Eesti krediidasutuste seaduse mõistes erinevusi ei ole.

### 3.2. OLULISED SÜNDMUSED

**Tartu filiaalil uus juht.** Alates 2. jaanuarist juhib Krediidipanga Tartu filiaali Valeri Roos, kes on lõpetanud TÜ rahanduse ja panganduse eriala ning töötanud panganduses 16 aastat.

**Krediidipanga strateegia Läti turul muutub.** Panga juhatus on otsustanud 2013. aasta jooksul vähendada Läti filiaalis pakutavate teenuste hulka - prioriteediks jäävad äri-laenu- ja eraisikute hoiused.

**Aktsionärid kinnitasid panga 2012. majandusaasta aruande.** 9. aprillil toimus Krediidipanga aktsionäride korraline üldkoosolek, kus kinnitati 2012. majandusaasta aruanne. Aktsionäride koosolek jättis 2012. aasta kasumi jaotamata ja kinnitas 2013. majandusaasta audiitoriks AS-i Deloitte Audit Eesti.

**Krediidipanga nõukogus vahetus üks liige.** 21. mail toimunud Krediidipanga aktsionäride erakorralisel koosolekul valisid aktsionärid tagasiastunud panga nõukogu liikme Alexander Evnevichi asemele Arthur Klaosi. Nõukogus jätkavad Andrus Kluge, Ain Soidla, Timur Dyakov ja Boris Belyaev.

**Rein Otsasoni Fond andis välja 2000-eurosed stipendiumid.** 24. mail andis SA Rein Otsasoni Fond seitsmendat korda välja kolm 2000 euro suurust stipendiumit Eesti noortele teaduritele. Stipendiumi laureaateks said Aleksei Fimaier, Anne Pöder ja Eneli Kindsiko.

**Algas traditsiooniline sügisene hoiusekampania.** Alates 2. septembrist pakub Krediidipank tähtajalise hoiuse sõlmijatele soodustingimusi. Kuni 2013. aasta lõpuni sõlmitud kampania tingimustele vastavatele lepingutele maksab pank kõrgendatud intressi – 2%.

**Internetipank läbis uuenduskuuri.** Enam kui 22 000 Krediidipanga klienti, kes kasutavad pangateenuseid internetis või mobiilis, said kaasajastatud ja kliendisõbralikuma internetipanga. Suur osa uuendusi on loodud klientide tagasiside põhjal.

### 3.3. AS-i EESTI KREDIIDIPANK GRUPI KAPITALI ADEKVAATSUS

Kapitali adekvaatsuse normatiiv minimaalselt 10% kehtib AS-ile Eesti Krediidipank ja AS Eesti Krediidipank Grupile.

Kapitali adekvaatsuse arvutamisel kasutab Krediidipank krediidiriskide kapitalinõude arvutamisel standardmeetodit ning operatsiooniriskide kapitalinõude arvutamisel baasmeetodit.

Tuhandetes eurodes

Kirje nimetus	30.09.2013	30.09.2012
1. Esimese taseme omavahendid	22 778	21 154
1.1 Sissemakstud aktsia- ja osakapital	25 175	25 175
1.2 Reservid	2 027	1 907
1.3 Eelmiste perioodide jaotamata kasum/kahjum (+/-)	-2 593	-4 629
1.4 Kinnisvarainvesteeringute realiseerimata kasum	-1 231	-502
1.5.Vähemusosalus	98	0
1.6 Immateriaalne põhivara	-698	-797
1.7 Aruandeperioodi kasum/kahjum (+/-)	0	0
2. Teise taseme omavahendid	9 054	10 526
2.1. Allutatud kohustused	8 500	10 300
2.2. Piiranguid ületavad allutatud kohustused	0	0
2.3. Kinnisvara investeeringute realiseerimata kasumi osa	554	226
3. Mahaarvamised	0	0
4. Kolmanda taseme omavahendid	0	0
5. Omavahendid kapitali adekvaatsuse arvutamiseks	31 832	31 680
6. Krediidiriski ja vastaspoole krediidiriski kapitalinõuded kokku	16 037	16 963
6.1 Keskvalitsused ja keskpangad	320	482
6.2 Krediidiasutused, investeerimisühingud ja kohalikud omavalitsused	2 448	3 893
6.3 Äriühingud	1 281	1 745
6.4 Jae- ja kinnisvaraga tagatud nõuded	9 222	8 015
6.5 Muud varad	2 766	2 828
7. Kauplemissportfelli positsiooniriski kapitalinõue (lõpptähtaja meetodil)	120	821
8. Valuutariski kapitalinõue	0	407
9. Operatsiooniriski kapitalinõue (baasmeetodil)	1 424	1 165
<b>Kapitali adekvaatsus</b>	<b>18,11%</b>	<b>16,37%</b>

Tier 1 kapitali suhtarv	12,96%	10,93%
Tier 2 kapitali suhtarv	5,15%	5,44%

### 3.4. AS-i EESTI KREDIIDIPANK GRUPI SUHTARVUD

III kvartali suhtarvud on arvestatud III kvartali näitajatelt, st kasumiaruande näitajad on perioodist juuli 2013 kuni september 2013 ja bilansilised näitajad on 2013 II kvartali viimase kuu lõpu ja 2013 III kvartali iga kuu lõpu näitajate aritmeetilised keskmised.

9 kuu suhtarvud on arvestatud 9 kuu näitajatelt, st kasumiaruande näitajad on perioodist jaanuar 2013 kuni september 2013 ja bilansilised näitajad on sama perioodi alguse ja lõpu näitajate aritmeetilised keskmised.

Suhtarvud on esitatud aasta arvestuses.

	III kv 2013	III kv 2012	9 kuud 2013	9 kuud 2012
Omakapitali tulukus ROE on puhaskasumi suhe omakapitali	8,7%	9,5%	3,1%	5,0%
Omakapitali kordaja EM on koguvara suhe omakapitali	10,5	16,6	11,4	18,7
Puhastulukus PM On kasumi suhe kogutuludesse	13,2%	13,0%	4,9%	6,7%
Vara tootlikkus AU on kogutulude suhe koguvaradesse	6,3%	4,4%	5,5%	4,0%
Koguvarade tulutase ROA on puhaskasumi suhe koguvaradesse	0,8%	0,6%	0,3%	0,3%
Puhas intressimarginaal NIM on netointressitulu suhe intressitootvatesse varadesse	2,6%	1,8%	1,9%	1,7%
Aktiivkapitali tulukus EPS	0,1 eur	0,1 eur	0,02 eur	0,0 eur
Hinnavahe SPREAD on intressitulu suhte intressitootvatesse varadesse ja intressikulu suhte intressikandvatesse varadesse vahe	2,6%	1,9%	1,9%	1,7%

### 3.5 KOHTUVAIDLUSED

Panga aktsionär ning järelevalveasutus on Harju Maakohtus vaidlustanud aktsionäride üldkoosoleku erinevaid otsustusi. Vaidlustatud koosolekute otsused on kooskõlas seaduse ja põhikirjaga, eeldatav tulemus on pangale positiivne.

Kohtute menetluses on panga hagid erinevate isikute vastu, kes ei ole täitnud endale võetud kohustusi ja kellega ei ole läbirääkimiste käigus saavutatud pooli rahuldavat kokkulepet.

Kohtuvaidlusi, millest AS-i Eesti Krediidipank Grupile võiks tekkida olulist rahalist kahju, kohtuega arbitraažorganite menetluses ei ole.



#### 4. RAAMATUPIDAMISE ARUANDED

##### 4.1. AS-i EESTI KREDIIDIPANK GRUPI BILANSS

Tuhandetes eurodes

Varad	30.09.2013	31.12.2012
1. Raha ja nõuded krediidasutustele	58 031	109 628
2. Finantsvarad õiglases väärtuses	29 457	38 014
3. Müügivalmis finantsvarad	18	54
4. Laenud ja muud sarnased nõuded	133 746	119 805
5. Lunastustähtajani hoitavad finantsvarad	5 803	8 086
6. Põhivarad	6 197	6 548
7. Firmaväärtus	4	4
8. Kinnisvarainvesteeringud	15 162	15 187
9. Muud varad	10 741	9 823
<b>Varad kokku</b>	<b>259 159</b>	<b>307 149</b>

Kohustused		
1. Keskpankade hoiused	5 060	10 073
2. Tuletisväärtpaberid	0	71
3. Hoiused ja muud finantskohustused	223 889	270 573
sh krediidasutuste hoiused	254	1 976
klientide hoiused	209 783	254 386
allutatud kohustused	13 249	13 390
muud finantskohustused	603	821
4. Muud kohustused	4 915	1 953
<b>Kohustused kokku</b>	<b>233 864</b>	<b>282 670</b>

Omakapital		
1. Aktsiakapital	25 001	25 001
2. Ülekurs	174	174
3. Reservkapital	2 027	1 908
4. Ümberhindluste reservid	11	-130
5. Eelmiste perioodide jaotamata kasum	-2 593	-4 629
6. Aruandeaasta kasum/kahjum (+/-)	577	2 155
7. Vähemusosalus	98	0
<b>Omakapital kokku</b>	<b>25 295</b>	<b>24 479</b>
<b>Kohustused ja omakapital kokku</b>	<b>259 159</b>	<b>307 149</b>

## 4.2. AS-i EESTI KREDIIDIPANK GRUPI KASUMIARUANNE

Tuhandetes eurodes

Jätkuvad tegevused	30.09.2013	30.09.2012
1. Finants- ja tegevustulud ning -kulud	5 490	6 210
1.1 Intressitulu	5 607	8 162
1.1.1 Rahalt ja nõuetelt keskpankadele	83	439
1.1.2 Kauplemiseks hoitavatelt finantsvaradelt	238	1 176
1.1.3 Finantsvaradelt õiglasest väärtuses muutustega läbi kasumiaruande	654	1 070
1.1.4 Müügivalmis finantsvaradelt	0	14
1.1.5 Laenudelt (k.a kapitalirent)	4 387	5 128
1.1.6 Lunastustähtjani hoitavatelt finantsinvesteeringutelt	245	335
1.2 Intessikulu (-)	-2 013	-3 205
1.2.1 Kauplemiseks hoitavatelt finantskohustustelt	-68	-424
1.2.2 Amortiseeritud soetamismaksumuses kajastatavatelt finantskohustustelt	-1 945	-2 781
1.3 Teenustasutulu	2 489	2 612
1.4 Teenustasukulu (-)	-593	-713
1.5 Kasum/kahjum finantsvaradelt ja -kohustustelt, mida ei kajastata õiglasest väärtuses, neto (+/-)	-30	0
1.6 Kasum/kahjum kauplemiseks hoitavatelt finantsvaradelt ja -kohustustelt, neto (+/-)	-6	4
1.7 Kasum/kahjum valuutakursside muutustelt, neto (+/-)	-46	7
1.8 Kasum/kahjum varadelt, mida ei hoita müügiks (+/-)	-16	0
1.9 Muu tegevustulu	3 125	1 706
1.10 Muu tegevuskulu (-)	-3 027	-2 363
2. Halduskulud (-)	-5 021	-5 160
2.1 Palgakulu	-3 923	-3 971
2.2 Üld- ja halduskulud	-1 098	-1 189
3. Põhivara kulum (-)	-398	-373
4. Vara väärtuse muutus (+/-)	506	174
5. Jätkuvate tegevuste kasum/kahjum enne tulumaksustamist (+/-)	577	851
6. Jätkuvate tegevuste tulumaksukulu (-)	0	0
7. Jätkuvate ja lõpetatud tegevuste puhaskasum/kahjum (+/-)	577	851
Grupi kasum/kahjum kokku (+/-)	577	851

Tuhandetes eurodes

Koondkasumiaruanne		
1. Grupi puhaskasum	577	851
2. Muud koondtulud/koondkulud	11	-184
2.1. Välismaise äriüksuse finantsnäitajate ümberarvestamisel tekkinud realiseerimata valuutakursi vahe	11	-153
2.2. Müügivalmis finantsvarade ümberhindlus	0	-31
Kokku grupi koondtulud/koondkulud	588	667

#### 4.3. AS –i EESTI KREDIIDIPANK GRUPI RAHAVOOGUDE ARUANNE

Tuhandetes eurodes

	9 kuud 2013	9 kuud 2012
a) Rahavoog äritegevusest		
Kasum/kahjum (+/-)	577	851
+ mitterahalised kulud ja kahjumid	6 167	199
- mitterahalised tulud ja kasumid	-8 564	-285
- äritegevusega seotud varade muutus	-3 568	-6 632
- äritegevusega seotud kohustuste muutus	-43 199	-117 748
Neto rahavoog äritegevusest	-48 587	-123 615
b) Rahavood investeerimistegevusest		
+ sissemaksed	2 173	8
- väljamaksed	-184	-660
Neto rahavood investeerimistegevusest	1 989	-652
c) Rahavood finantseerimistegevusest		
+ sissemaksed	0	10 000
- väljamaksed	-5 000	0
Neto rahavood finantseerimistegevusest	-5 000	10 000
d) kassa ja raha ekvivalentide neto muutus	-51 598	-114 267
kassa ja raha ekvivalendid perioodi alguses	109 627	286 163
kassa ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	58 029	171 896
Raha ja ekvivalentide jääk koosneb:	58 029	171 896
Sularaha	2 405	2 583
Nõudmiseni deposiidid keskpangas	25 654	62 068
Nõudmiseni ja lühikese tähtajaga deposiidid krediidasutustes	29 970	107 245

#### 4.4 AS-i EESTI KREDIIDIPANK GRUPI OMAKAPITALI LIIKUMISE ARUANNE

Tuhandetes eurodes

	Aktiikapital	Ülekurss	Reservid	Ümberhind- luste reserv	Jaotamata kasum	Vähemus osalus	Omakapital kokku
Omakapital 31.12.2012	25 001	174	1 908	-130	-2 474	0	24 479
Reservide moodustamine	0	0	119	0	-119	0	0
Välismaise äriüksuse finantsnäitajate ümberarvestamisel tekkinud realiseerimata valuutakursi vahe muutus	0	0	0	141	0	0	141
Aruandeperioodi kasum/kahjum (-)	0	0	0	0	577	0	577
Vähemusosalus	0	0	0	0	0	98	98
Omakapital 30.09.2013	25 001	174	2 027	11	-2 016	98	25 295

Tuhandetes eurodes

	Aktiikapital	Ülekurss	Reservid	Ümberhind- luste reserv	Jaotamata kasum	Vähemus osalus	Omakapital kokku
Omakapital 31.12.2011	25 001	174	1 905	-172	-4 627	0	22 281
Reservide moodustamine	0	0	2	0	-2	0	0
Välismaise äriüksuse finantsnäitajate ümberarvestamisel tekkinud realiseerimata valuutakursi vahe muutus	0	0	0	-11	0	0	-11
Aruandeperioodi kasum/kahjum (-)	0	0	0	0	851	0	851
Omakapital 30.09.2012	25 001	174	1 907	-183	-3 778	0	23 121

## 5. LISAD

### Lisa 1. Raamatupidamisarvestuses kasutatavad põhimõtted

Käesoleva vahearuaude koostamisel on rakendatud samu arvestuspõhimõtteid, milliseid kasutati 2012. majandusaasta aruaude koostamisel.

Bilansi ning kasumiaruaude koostamisel kajastatakse varad, kohustused, omakapital, tulud ja kulud Euroopa Parlamendi ja EL Nõukogu sätestatud korra kohaselt Euroopa Komisjoni poolt vastuvõetud rahvusvaheliste finantsaruandluse standardite alusel.

### Lisa 2. AS-i Eesti Krediidipank Grupi laenukahjumite allahindluse moodustumine

Tuhandetes eurodes

Laenukahjumite allahindluse moodustumine	30.09.2013	30.09.2012
Ebatõenäoliselt laekuvate nõuete ja laenude allahindluste summa aruandeperioodi alguses	-3 529	-8 801
Aruandeperioodi allahindlused	-908	-2 123
Eelnevate allahindluste korrigeerimine	1 425	2 296
Bilansiväliste laenude laekumine	-254	-56
Aruandeperioodil bilansiväliseks viidud laenud	305	1 746
Valuutakursi muutus	0	2
Ebatõenäoliselt laekuvate nõuete ja laenude allahindluste summa aruandeperioodi lõpus	-2 961	-6 936

### Lisa 3. AS-i Eesti Krediidipank Grupi tähtjaks tasumata nõuded

Tuhandetes eurodes

Tähtjast möödunud	30.09.2013	30.09.2012
kuni 30 päeva	12 661	18 531
31 kuni 60 päeva	1 458	2 249
61 kuni 90 päeva	1 613	2 305
üle 90 päeva	7 929	14 981
Tähtjaks tasumata nõuded kokku	23 661	38 066

#### Lisa 4. AS-i Eesti Krediidipank Grupi seotud osapooled

Seotud osapooled on käesoleva lisa mõistes:

- olulise osalusega krediidiasutus ja tema gruppi kuuluvad krediidiasutused;
- grupi juhatuse ja nõukogu liikmed, sisekontrolli juht (edaspidi juhtkond) ja nende poolt kontrollitavad ettevõtted;
- juhtkonnaga samaväärset majanduslikku huvi omavad isikud ja nendega seotud ettevõtted.

Seotud osapooltele antud laenud ei erine tingimustelt teistele klientidele antud laenudest.

Tehingud seotud osapooltega toimuvad hinnakirja alusel ja/või turuväärtuses.

Tuhandetes eurodes

	2013	2012
<b>Olulise osalusega krediidiasutus ja tema gruppi kuuluvad krediidiasutused</b>		
Hoiused krediidiasutustes 30.09	28	221
Hoiused krediidiasutuselt 30.09	110	1 6033
Allutatud laen 30.09	13 000	13 000
Aruande perioodi intressitulud	0	0
Aruande perioodi intressikulud	659	672
<b>Juhatuse ja nõukogu liikmed ning nendega seotud isikud ja ettevõtjad</b>		
Laenud 30.09	213	279
Hoiused 30.09	909	1 532
Aruande perioodi intressitulud	7	8
Aruande perioodi intressikulud	8	12
Juhatuse ja nõukogu liikmetele arvestatud tasud	407	416